

Canada Post
Product Sales Agreement
40065485

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 40065485

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 161

Wednesday, March 5, 2003 / Le mercredi 5 mars 2003

213

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Notices

The Honourable Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor of New Brunswick, is pleased to announce, effective immediately, the appointments of Inspector J.W.K. (John) Cole, RCMP, "J" Division, and Inspector Ross White, District 8 RCMP, as Honorary Aides-de-Camp to the Lieutenant-Governor of New Brunswick.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Avis

L'honorable Marilyn Trenholme Counsell, lieutenant-gouverneure du Nouveau-Brunswick, est heureuse d'annoncer la nomination, en vigueur immédiatement, des inspecteurs J. W. K. (John) Cole, GRC, Division J, et Ross White, GRC, District 8, à titre d'aides de camp honoraires de la lieutenant-gouverneure du Nouveau-Brunswick.

**ACTS PASSED IN 2003
DURING THE 5th SESSION OF
THE 54th LEGISLATURE**

Royal Assent: February 21, 2003

Chap.	Title
P-19.01	Protected Natural Areas Act
S-14.05	Statute Revision Act
1	An Act to Amend the Community Planning Act
2	An Act to Amend the Potato Disease Eradication Act
3	Supplementary Appropriations Act 2001-02 (3)
4	An Act to Amend the Employment Standards Act
	An Act to Amend An Act Respecting the Canadian Corps of Commissioners, N.B. & P.E.I. Division Inc.

**LOIS ADOPTÉES EN 2003
AU COURS DE LA 5^e SESSION DE LA
54^e LÉGISLATURE**

Sanction royale : le 21 février 2003

Titre	Bill Projet de loi
Loi sur les zones naturelles protégées	14
Loi sur la révision des lois	23
Loi modifiant la Loi sur l'urbanisme	13
Loi modifiant la Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre	21
Loi supplémentaire de 2001-02 (3) portant affectation de crédits	22
Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi	27
Loi modifiant la Loi concernant le Corps canadien des commissionnaires, Division du N.-B. et de l'Î.-P.-É., Inc.	17

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
604792 N.B. LTD.	Eddy & Downs 65, rue Regent Street, bureau / Suite 210 C.P. / P.O. Box 1205, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 5C8	Fredericton	604792	2003	01	31
SHAW CONSTRUCTION MANAGEMENT LTD.	16, avenue Carl Avenue Newmarket, NB E6K 2W9	Newmarket	605031	2003	01	24
DARLENE'S HOME SUPPORT TEAM SERVICES INC.	2818, route / Highway 845 Carters Point, NB E5S 1T1	Carters Point	605044	2003	01	23
Maritime Vending Machines LTD.	70, chemin Valley Ranch Road Irishtown, NB E1H 2P9	Irishtown	605046	2003	01	24
Women in Soul Inc.	8, cour Heathcliff Court Quispamsis, NB E2E 4Z1	Quispamsis	605073	2003	01	28
Dre Joyce Laplante Corporation Professionnelle Inc.	459, rue Victoria Street Edmundston, NB E3V 2K7	Edmundston	605092	2003	01	29
605098 NB Ltd.	212, rue Queen Street, bureau / Suite 310 Fredericton, NB E3B 1A8	Fredericton	605098	2003	02	06
Medcam Inc.	73, promenade Alcorn Drive Blackville, NB E9B 1Y1	Blackville	605129	2003	01	29
605164 NB Ltd.	237, promenade Dupuis Drive Cocagne, NB E4R 1N6	Cocagne	605164	2003	02	10
DAVCAN INC.	359, route King George Highway Miramichi, NB E1V 1L2	Miramichi	605175	2003	02	03
VILLAGE BROKERS LTD.	362, chemin Killarney Road Nashwaak Village, NB E6C 1L7	Nashwaak Village	605222	2003	02	07
Bear Construction Ltd.	120, promenade Maliseet Drive Fredericton, NB E3A 2V9	Fredericton	605240	2003	02	10
Edison Institute of Nutrition Inc.	1115, rue Regent Street, bureau / Suite 204 Fredericton, NB E3B 3Z2	Fredericton	605243	2003	02	10

DAVIS WOOD PRODUCTS LTD.	5544, route / Highway 8 Astle, NB E6A 1P1	Astle	605250	2003	02	11
605263 NB LTD.	412, rue Queen Street, bureau / Suite 300 Fredericton, NB E3B 1C5	Fredericton	605263	2003	02	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
STRESCON LIMITED	015667	2002	12	24
YORK STEEL INC./ACIER YORK INC.	057956	2002	12	24
JOHN E. WEBBER PROFESSIONAL CORPORATION	501492	2002	12	31
G. R. THERIAULT LTD.	503754	2002	12	19
C.M.V. Towing & Recovery Ltd.	506856	2003	01	31
Strescon (Atlantic) Limited	509389	2002	12	24
604678 N.B. LTD.	604678	2003	01	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
N.G.E.P. MARTIN INC.	N.G.E.P. AUTOMOBILE INC.	038240	2003	02	03
ATCON MANAGEMENT SERVICES INC.	050818 N.B. LTD.	050818	2003	01	31
056129 N.B. INC.	NELSON FOREST PRODUCTS INC.	056129	2003	01	31
PROVINENT CORP.	CONTENT ALIVE INC.	058946	2003	01	16
059266 N.B. INC.	RAY OF HOPE MINISTRIES INC.	059266	2003	01	29
ATCON GROUP INC.	504040 N. B. LTD.	504040	2003	01	31
506736 NB LTD./LTÉE	TIMBER-TOP TRUSSES (1998) LTD.	506736	2002	12	23
ASSURANCE GOGUEN PROTECTION CORP.	042945 N.B. Ltd.	604708	2003	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
042945 N.B Ltd.	ASSURANCE GOGUEN PROTECTION CORP. 042945 N.B. Ltd.	1 ^{er} étage / 1 st Floor Place Assomption / Assumption Place 770, rue Main Street Moncton, NB E1C 1E7	Moncton	604708	2003	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
R. & C. ENTERPRISES LTD.	440, rue Paturel Street C.P. / P.O. Box 1221 Shediac, NB E0A 3G0	Shediac	032960	2003	01	29
048893 N.B. LTD.	95, rue Foundry Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 5H7	Moncton	048893	2002	12	20
054094 N.B. LTD.	100, avenue Urquhart Avenue, bureau / Suite 100 Moncton, NB E1C 9N1	Moncton	054094	2003	02	05
THE AMATEUR KICK BOXING ASSOC. OF N.B. INC.	4, promenade Valleyview Drive Quispamsis, NB E2E 1N1	Quispamsis	501312	2003	01	31
SEMINET CORP.	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	504261	2002	12	28
Recyclage Micro Computer Recycle 2000 Ltd.	236, rue Aimée Street Beresford, NB E8K 1L9	Beresford	508024	2003	01	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Kinden Glass Company Limited	Terre-Neuve / Newfoundland	030494	2002	12	23
GERRON TRANSPORT LTD	Terre-Neuve / Newfoundland	041269	2002	12	23
A. RAPPOLDT PHARMACY (N.B.) LTD.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	045218	2003	01	15
506062 N.B. LTD.	Ontario	506062	2003	01	10
CITY THERMO PANE LTD.	Terre-Neuve / Newfoundland	506082	2002	12	23
CRYSTAL GLASS & ALUMINUM LTD.	Terre-Neuve / Newfoundland	507795	2002	12	23
CHINA TOWN COMPANY LIMITED	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	514962	2003	01	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ALL CARPENTRY NEEDS LTD.	047661	2003	02	03
FERME THIBODEAU LTEE	052231	2003	02	12
R. TOZER CONSTRUCTION LTD.	054863	2003	02	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
ARCHER-DANIELS-MIDLAND CANADA COMPANY	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Rodney Gould 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	604196	2003	01	23
CENTRAL FREIGHT DISTRIBUTORS LTD.	Manitoba	Gerald Withers 189, promenade Philipps Drive New Maryland, NB E3C 1G2	604775	2003	01	07
GMAC RESIDENTIAL FUNDING OF CANADA, LIMITED/FINANCEMENT RESIDENTIEL GMAC DU CANADA LIMITEE	Canada	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	604831	2003	01	13
4528027 MANITOBA LTD.	Manitoba	Gerald W. O'Brien 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	605109	2003	01	30

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Amherst Victory Church Inc.	69, rue Waterloo Street Moncton, NB E1C 1A8	Moncton	603884	2003	01	17
KOUCHIBOUGUAC COMMERCIAL CLAM FISHERMEN ASSOCIATION INC.	77, chemin California Road Galloway, NB E4W 2J5	Galloway	604481	2003	02	07
Conseil Récréatif de Saint-Paul-de-Kent Inc.	Mark Robere 6, rue Station Street, unité / Unit 2 Bouctouche, NB E4S 3X1	Saint-Paul	605068	2003	01	27
N.S.E.R. SCHOOL COMMUNITY INC.	40, chemin Northwest Road Sunny Corner, NB E9E 1J4	Sunny Corner	605078	2003	01	27
THE AMATEUR KICK BOXING ASSOC. OF N.B. INC.	776, avenue McLeod Avenue Fredericton, NB E3B 1V5	Fredericton	605173	2003	01	31
Savoie Acadian Cultural and Heritage Society Inc. - La Société du patrimoine culturel acadien des Savoie Inc.	251, route / Highway 180 Saint-Quentin, NB E8A 2K9	Saint-Quentin	605261	2003	02	06

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
J & B Hansen Farms & Adventures	Jana D. Hansen	2346, route / Highway 124 Hatfield Point, NB E5T 2T2	604742	2003	01	03
ETD Entertainment Distributing	EAST TEXAS DISTRIBUTING INCORPORATED	Anthony R. Richardson C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	604778	2003	01	07
K & G Automotive	Kirby Jensen	811, rue Central Street Centreville, NB E7K 2B7	604824	2003	01	10
Eastern Warranty Services	COMERCO SERVICES INC./ SERVICES COMERCO INC.	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	604828	2003	01	13
La nutrition légère	Diane Léger	172, rue St. Patrick Street Bathurst, NB E2A 1C8	604953	2003	01	17
Lori's Bed & Breakfast	Lori Smith	761, chemin Hillsborough Road Riverview, NB E1B 3W1	605086	2003	01	28
THE SAINT JOHN THEATRE COMPANY SECOND STAGE	THE SAINT JOHN THEATRE COMPANY INC.	511, rue Somerset Street Saint John, NB E2K 3E2	605130	2003	01	29
THE SAINT JOHN THEATRE COMPANY LEGACY FUND	THE SAINT JOHN THEATRE COMPANY INC.	511, rue Somerset Street Saint John, NB E2K 3E2	605131	2003	01	29
ACADIA CHIROPRACTIC CENTRE CHIROPRATIQUE ACADIE	DR LOUIS-MARCEL ROBICHAUD CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	478, avenue Acadie Avenue Dieppe, NB E1A 1H8	605133	2003	01	29
East Coast Candles	Angela Gavin	12, allée Lucy Lane Mazerolle Settlement, NB E3E 6Z2	605169	2003	02	10
Kindred Spirits Equine Shelter	Joanne Neal-Bell	81, chemin Penniac Road Penniac, NB E3A 9B9	605200	2003	02	06
North Branch Tobacco & Variety	Gregory David LaPorte	4379, route / Highway 8 McGivney, NB E6C 1P5	605202	2003	02	07
KBM COLLECTIBLES	Robert Porter	245, rue Beaconsfield Street Fredericton, NB E3B 5H3	605204	2003	02	07
DENT FIXER	Pierre Pelletier	1894, chemin 2 ^e Sault Road Saint-Joseph, NB E7B 2M1	605232	2003	02	05
Lifetime Tax Services	Linda Cogswell	39, cour Vanessa Court Riverview, NB E1B 4W7	605233	2003	02	05
Friend's Bar and Grill	MARITIME INTERNATIONAL DISTRIBUTION INC.	340, avenue Rothesay Avenue Saint John, NB E2J 2C2	605241	2003	02	10
Masterworks Jewellery By Jonathan Corey	Jonathan Corey	364, avenue University Avenue Fredericton, NB E3B 4J2	605244	2003	02	10
JOYCE A. RICHARDSON LAW OFFICE	Joyce A. Richardson	8, promenade Camber Drive Hanwell, NB E3C 2K4	605249	2003	02	11
Formation de conduite (avantage)	Gilles Francoeur	Bureau / Suite 303 2, rue Hill Street Edmundston, NB E3V 1H8	605265	2003	02	11

ZEKECO	Scott Edward Adams	43, rue Dickson Street Fredericton, NB E3A 4Y8	605270	2003	02	11
Office Acadien de la Langue Française d'Acadie-Chaleur (OALFAC)	André Laquinte	631, allée Adrien-Laforest Lane Petit-Rocher, NB E8J 1G8	605284	2003	02	10
Steele Ventures	Gary R. Steele	75, avenue Broadview Avenue Moncton, NB E1E 1X2	605299	2003	02	12
GOLDEN GARDEN MASSAGE THERAPY	Colette Sirois	66, chemin Broad Road, bureau / Suite 202 Oromocto, NB E2V 1C2	605319	2003	02	13

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

In relation to a certificate of business name registered on September 20, 2002 under the Act, under the name "BARRETT AMATEUR", file #603169, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that in Item #4 on Form 5, the date of establishing business under the name and style be corrected to read: "September 20, 2002".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 20 septembre 2002, sous le nom de « BARRETT AMATEUR », dossier numéro 603169, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger, au point 4 de la formule 5, la date de constitution de l'entreprise sous l'appellation commerciale pour qu'elle se lise comme suit : « le 20 septembre 2002 ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
D.L.M. REAL ESTATE AGENCY REG'D - AGENCE IMMOBILIERE D.L.M. ENRG.	Don L. Martin	23, avenue Fraser Avenue Edmundston, NB E3V 2B2	303548	2003	01	10
Dieppe Animal Clinic/ Clinique Veterinaire De Dieppe	Riverview Animal Hospital Ltd.	120, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1N7	311858	2003	01	09
ROCK CITY TOBACCO COMPANY/ LA COMPAGNIE DE TABAC ROCK	ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	312746	2002	12	18
DEVELOPPEMENT AGRICOLE LANTEIGNE ENRG.	Dominique Lanteigne	7861, route / Highway 313 Petite-Rivière-de-l'Île, NB E8T 1W4	337834	2003	01	03
MERCEDES BRIDAL RENTALS & SALES	Allen Brawn	142, route / Highway 104 Keswick, NB E6L 2A4	338209	2003	01	31
PRN Consulting	Pam Clark	56, croissant Stoneybrook Crescent Fredericton, NB E3B 6Y5	343252	2002	12	16
R.H. AUTOMOBILES ENR.	041076 N.B. LTD.	1299, rue Principale Street Beresford, NB E8K 1A1	343328	2003	01	03
URBAN MACHINERY CANADA	URBAN MACHINERY GMBH	Charles A. Sargeant Bureau / Suite 340 77, rue Westmorland Street C.P. / P.O. Box 190 Fredericton, NB E3B 4Y9	343373	2002	12	18
NEW BRUNSWICK TELEGRAPH JOURNAL	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	210, rue Crown Street Saint John, NB E2L 3V8	343523	2002	12	27
SAINT JOHN TIMES GLOBE	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	210, rue Crown Street Saint John, NB E2L 3V8	343524	2002	12	27
TIMES GLOBE	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	210, rue Crown Street Saint John, NB E2L 3V8	343526	2002	12	27
NEW BRUNSWICK PUBLISHING COMPANY	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	210, rue Crown Street Saint John, NB E2L 3V8	343527	2002	12	27

TIMES & TRANSCRIPT	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	939, rue Main Street Moncton, NB E1C 1G8	343528	2002	12	27
MONCTON PUBLISHING COMPANY	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	939, rue Main Street Moncton, NB E1C 1G8	343529	2002	12	27
THE POST-GAZETTE	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	12, rue Prospect Street Fredericton, NB E3B 5A2	343530	2002	12	27
SUMMIT NEWS SERVICES	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	12, rue Prospect Street Fredericton, NB E3B 5A2	343533	2002	12	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
BEAR CONSTRUCTION	120, promenade Maliseet Drive Fredericton, NB E3A 2V9	340633	2003	02	10
LIFETIME TAX SERVICES	39, cour Vanessa Court Riverview, NB E1B 4W7	340892	2003	02	05
SENSUOUS SILKS	815, promenade Squire Green Drive Bathurst, NB E2A 4W8	349949	2002	12	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Colour Creations	Dana Lewis Ivey Dana Clayton Watson	111, rue Connell Street Woodstock, NB E7M 1K7	605311	2003	02	13

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
SUMMIT LIMITED PARTNERSHIP 1991	Ontario	Wallace Turnbull 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	400310	2003	02	10

Quieting of Titles Act

CAUSE NO. B-M-13-03

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

ROBICHAUD, GODIN, WILLIAMSON,
THERIAULT & JOHNSTONE
Barristers & Solicitors
P.O. Box 747
270 Douglas Avenue
Bathurst, NB E2A 4A5
(506) 548-8821
Our File: R0761-61 (CHJ)

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, as amended and Rule 70 of the *Rules of Court* of New Brunswick

IN THE MATTER of the Application of **ROCKET ENTERPRISES INC.**, a body corporate, for a Certificate of Title in respect of certain lands being at Seal Brook, Gloucester County, N.B.,

PUBLIC NOTICE UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT* (FORM 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN,

ROCKET ENTERPRISES INC. will make an application before the Court at Bathurst, N.B., on the 24th day of March, 2003, at 9:30 a.m. o'clock for a certificate that it is the owner of land located at Seal Brook, in the Parish of Saumarez, in the County of Gloucester, NB, bearing PID 20557104, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 17th day of March, 2003.

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the Clerk of the Judicial District of Bathurst at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, **Charles H. Johnstone, Q.C.**, at the above address.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsections 18(1)(a) & (b) of the *Quieting of Titles Act* and also subsection 18(1)(e), of said Act, dealing with a Public Highway only.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;

Loi sur la validation des titres de propriété

N° de dossier : B-M-13-03

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

ENTRE :
ROBICHAUD, GODIN, WILLIAMSON,
THERIAULT & JOHNSTONE
Avocats - Notaires
C.P. 747
270, avenue Douglas
Bathurst, N.-B. E2A 4A5
(506) 548-8821
N° de dossier: R0761-61 (CHJ)

Vu la *Loi sur la validation des titres de propriété*, L.R.N.-B. 1973, c.Q-4

- et -

ET DANS L'AFFAIRE de la requête de **ROCKET ENTERPRISES INC.**, la corporation demandant la certification du titre de propriété relatifs aux biens-fonds situées à Seal Brook, comté de Gloucester, N.-B.

AVIS AU PUBLIC EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ* (FORMULE 70B)

A QUI DE DROIT :

ROCKET ENTERPRISES INC. présentera une requête à la Cour à Bathurst, N.-B., le 24 mars 2003 à 9 h 30 en vue d'obtenir un certificat attestant qu'il est le propriétaire du bien-fonds situé au Seal Brook, Little Tracadie River, dans la paroisse de Saumarez, dans le comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick, ayant NID 20557104, et dont une description complète figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 17 mars 2003;

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, à l'adresse indiquée, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat du requérant, **Charles H. Johnstone, rc.**, à l'adresse ci-dessus.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire, sera jugée irrecevable et le titre du requérant deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1)(a) et (b) de la *Loi sur la validation des titres de propriété* et également l'alinéa 18(1)(e) du dit Acte, se rapportant à un chemin public seulement.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;

- (b) the applicant intends to proceed in the English language; and
 (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the clerk upon filing his adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by DONALD C. ARSENEAU, Clerk of the Court, at Bathurst, N.B., on the 14th day of February, 2003.

DONALD C. ARSENEAU, CLERK OF THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK, JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST, 254 St. Patrick Street, P.O. Box 5001, Bathurst, NB E2A 3Z9

SCHEDULE "A"

PID 20557104

That parcel of land located at Seal Brook, north of the Little Tracadie River, in the Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, described as follows:

BEGINNING at the intersection of the southeastern boundary of Grant Lot No. 1 originally Granted to T. Richard, north of the Little Tracadie River, with the southwestern boundary of Grant Lot No. 305, originally granted to Edward Bask; thence running by the magnet of the year 1889 following a course bearing North 85° 30' West, along the southern boundaries of Grant Lot No. 1 aforesaid, and Grant Lot No. 2, originally granted to Joseph Cool Jr. to a point 80 yards distant from the northeast angle of Grant Lot No. 299, originally granted to Tranquille Losier, said point also being the northeast angle of a parcel of land conveyed by August Brideau, the original grantee, of the herein described property to J. Auguste Basque by Deed dated February 25, 1911, and registered in the Gloucester County Registry Office on January 8, 1928, as Number 30, of Volume 80, at Page 64; thence following a course bearing South 4° 30' West along the northeastern boundary of the Auguste Basque property to the northern bank or shore of Seal Brook; thence following the various courses of Seal Brook, downstream, in an easterly and northeasterly direction to the southwestern boundary of Grant Lot No. 305 aforesaid; thence following a course bearing North 4° 30' East along the southwestern boundary of Grant Lot No. 305 to the place of beginning.

BEING all that portion of Grant Lot No. 306 lying north of Seal Brook originally granted to August Brideau by Crown Grant No. 24107, excepting therefrom a parcel of land 80 yards wide located along the western boundary of said Grant, conveyed by August Brideau to J. Auguste Basque.

AND BEING AND INTENDED TO BE the same lands described in a Deed from Jean Paul Godin to Rocket Enterprises Inc. dated February 13, 2002, and registered in the Gloucester County Registry Office on February 26, 2002, as Number 13736708, in Book 2360, at Page 1.

- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
 c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Donald C. Arseneau, greffier de la Cour, à Bathurst, le 14 février 2003.

Donald C. Arseneau, Greffier, C.P. 5001, 254, rue St-Patrick, Bathurst (N.-B.) E2A 3Z9

ANNEXE « A »

NID 20557104

La parcelle de terre située au ruisseau Seal, au nord de la Petite rivière Tracadie, paroisse de Saumarez, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et désignée comme suit :

PARTANT de l'intersection de la limite sud-est du lot de concession n° 1, originairement concédé à T. Richard, au nord de la Petite rivière Tracadie, et de la limite sud-ouest du lot de concession n° 305, originairement concédé à Edward Bask; de là, selon le relevé magnétique de l'an 1889, en direction nord 85° 30' ouest, le long de la limite sud du susdit lot de concession n° 1 et du lot de concession n° 2, originairement concédé à Joseph Cool fils, jusqu'à un point situé à 80 verges de l'angle nord-est du lot de concession n° 299, originairement concédé à Tranquille Losier, ledit point correspondant aussi à l'angle nord-est d'une parcelle de terre transférée à J. Auguste Basque par l'acte de transfert établi le 25 février 1911 par August Brideau, cessionnaire originaire des biens désignés aux présentes, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 janvier 1928, sous le numéro 30, à la page 64 du registre 80; de là, en direction sud 4° 30' ouest, le long de la limite nord-est des biens d'Auguste Basque, jusqu'à la rive nord du ruisseau Seal; de là, le long des divers méandres du ruisseau Seal, vers l'aval, soit vers l'est et le nord-est jusqu'à la limite sud-ouest du susdit lot de concession n° 305; de là, en direction nord 4° 30' est, le long de la limite sud-ouest du lot de concession n° 305, jusqu'au point de départ.

CORRESPONDANT à toute la partie du lot de concession n° 306 situé au nord du ruisseau Seal, originairement concédé à August Brideau par l'acte de concession de la Couronne n° 24107, à l'exception d'une parcelle de terre de 80 verges de large, située le long de la limite ouest de ladite concession, transférée à J. Auguste Basque par August Brideau.

ET CORRESPONDANT ET DEVANT CORRESPONDRE au même terrain désigné dans l'acte de transfert établi le 13 février 2002 par Jean Paul Godin en faveur de Rocket Enterprises Inc. et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 26 février 2002, sous le numéro 13736708, à la page 1 du registre 2360.

Office of Human Resources

**NOTICE
PUBLIC SERVICE
LABOUR RELATIONS ACT
OCCUPATIONAL GROUP AMENDMENTS**

Pursuant to Section 24 of the *Public Service Labour Relations Act*, notice is hereby given of amendments to the following Occupational Group.

Scientific and Professional Category, Part I

Group: Rehabilitation and Therapy

Definition:

The conduct of programs and treatment activities for individuals where occupational, speech, physical or recreational therapy has been prescribed by a physician; the conduct of psychological research in behaviour; the assessment and development of human motives, abilities, skills, decisions and acts; the promotion of individual, group and community well being through the identification and assessment of social and human rights needs, and the planning, development and conduct of services directed toward lessening, removing or preventing the physical, emotional and material problems of individuals, families or groups; the development of standards and guides in the field of human nutrition and dietetics; and the provision of advice.

ADDED CLASSIFICATION

Correctional Programmer 7110 1 11

DELETED CLASSIFICATION

Vocational Services Administrator 6160 1 11

REVISED CLASSIFICATIONS

Human Resources Development Officer 1 7021 1 11
Human Resources Development Officer 2 7022 1 11
Human Rights Officer 1 0935 1 11
Human Rights Officer 2 0936 1 11
Probation and Parole Officer 1 7411 1 11
Probation and Parole Officer 2 7412 1 11
Social Worker 1 7001 1 11
Social Worker 2 7002 1 11
Social Worker 4 7005 1 11

Bureau des ressources humaines

**AVIS
LOI RELATIVE AUX RELATIONS
DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
MODIFICATIONS AU GROUPE PROFESSIONNEL**

Conformément à l'article 24 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, avis est donné par les présentes que des modifications ont été apportées au groupe professionnel suivant :

Catégorie scientifique et professionnelle, Partie I

Groupe : réadaptation et thérapie

Définition :

La prestation de programmes et l'organisation d'activités thérapeutiques pour les personnes pour qui l'orthophonie, la physiothérapie ou la récréologie est prescrite par un médecin; l'entreprise de recherches en psychologie sur le comportement; l'évaluation et l'établissement de motifs, de capacités, d'aptitudes, de décisions et d'actes humains; la promotion du mieux-être de la personne, du groupe et de la communauté par la définition et l'évaluation des besoins sociaux et humains; la planification, l'élaboration et la prestation de services qui visent à atténuer, à supprimer ou à prévenir les problèmes physiques, affectifs et matériels des personnes, des familles ou des groupes; l'élaboration de normes et de guides dans les domaines de la nutrition et de la diététique; la prestation de conseils.

CLASSIFICATION AJOUTÉE

Concepteur(trice) de programmes correctionnels 7110 1 11

CLASSIFICATIONS SUPPRIMÉE

Administrateur(trice) des services professionnels 6160 1 11

CLASSIFICATIONS RÉVISÉES

Agent ou agente de développement des ressources humaines 1 7021 1 11
Agent ou agente de développement des ressources humaines 2 7022 1 11
Agent ou agente des droits de la personne 1 0935 1 11
Agent ou agente des droits de la personne 2 0936 1 11
Agent ou agente de probation et de libération conditionnelle 1 7411 1 11
Agent ou agente de probation et de libération conditionnelle 2 7412 1 11
Travailleur social ou travailleuse sociale 1 7001 1 11
Travailleur social ou travailleuse sociale 2 7002 1 11
Travailleur social ou travailleuse sociale 4 7005 1 11

Department of Public Safety

NOTICE UNDER THE *CRIMINAL CODE* OF CANADA DESIGNATION

QUALIFIED TECHNICIAN - BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following person:

LOCATION	NAME
RCMP – District #1	Brent J. DAKAI

DATED in the City of Fredericton, this 5th day of December, 2002.

Margaret-Ann Blaney, Minister of Public Safety
Province of New Brunswick

ANALYST DESIGNATION SUBSECTION 254(1) OF THE *CRIMINAL CODE* (CANADA)

Under the authority of Subsection 254(1) of the *Criminal Code* R.S.C., c.C-34, I HEREBY DESIGNATE as “analyst” for the purposes of Section 258 of the *Criminal Code* the following person:

Michael Julian HUBLER	Forensic Laboratory Services – Edmonton, AB
-----------------------	--

DATED at the City of Fredericton, Province of New Brunswick, this 5th day of December, A.D. 2002.

Margaret-Ann Blaney, Minister of Public Safety

Notices of Sale

To: Daniel Lucien Wait, of 77 Moulin Street, in the Village of Nigadoo, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 77 Moulin Street, in the Village of Nigadoo, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 10th day of April, 2003, at 10:00 a.m., at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. See advertisement in *The Northern Light*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Ministère de la Sécurité publique

AVIS EN VERTU DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA DÉSIGNATION

TECHNICIEN QUALIFIÉ - ÉCHANTILLONS D'HALEINE

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l'application du *Code criminel* du Canada :

ENDROIT	NOM
GRC – District n° 2	Brent J. DAKAI

FAIT dans la cité de Fredericton le 5 décembre 2002.

Margaret-Ann Blaney, ministre de la Sécurité publique
du Nouveau-Brunswick

DÉSIGNATION : ANALYSTE PARAGRAPHE 254(1) DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel*, L.R.C., c.C-34, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « analyste » aux fins de l'article 258 du *Code criminel* :

Michael Julian HUBLER	Laboratoire de la GRC – Edmonton (Alberta)
-----------------------	---

FAIT dans la cité de Fredericton, province du Nouveau-Brunswick, le 5 décembre 2002.

Margaret-Ann Blaney, Ministre de la Sécurité publique

Avis de vente

Destinataire : Daniel Lucien Wait, 77, rue du Moulin, village de Nigadoo, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 77, rue du Moulin, village de Nigadoo, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 10 avril 2003, à 10 h, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Northern Light*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

To: Jean Landry, of 983 Royal Road, in the Village of Memramcook, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick and Robin Landry, of 983 Royal Road, in the Village of Memramcook, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 983 Royal Road, in the Village of Memramcook, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 9th day of April, 2003, at 10:00 a.m., in the Lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Jean Landry, 983, chemin Royal, village de Memramcook, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et Robin Landry, 983, chemin Royal, village de Memramcook, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 983, chemin Royal, village de Memramcook, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 9 avril 2003, à 10 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

TO: SHAVER PROPERTIES INC., a duly incorporated corporation under the laws of the Province of New Brunswick ("**Shaver**")

AND TO: All Others Whom It May Concern.

Pursuant to the power of sale contained in the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended, there will be sold by private contract at the offices of Stewart McKelvey Stirling Scales, 44 Chipman Hill, Suite 1000, Saint John, New Brunswick, on Monday, March 31, 2003, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, local time, the lands and premises known as Lot 77-18 on a subdivision plan entitled "Subdivision Plan of Grand Falls Industrial Park, West of Industrial Road", Plan No. 3512, also known by property account number (PAN) 232275 axed property identifier (PID) 35159086 and as civic number 131 Industrial Road, Grand Falls, N.B. (the "**Property**"), for purposes of satisfying the monies secured under a collateral mortgage from Shaver as mortgagor to Royal Bank of Canada as mortgagee dated May 8, 1998, and registered in the Madawaska County Registry Office in Book 906 at Page 120 on May 12, 1998 as No. 206014.

Shaver is the mortgagor and owner of the equity of redemption, of the Property. Royal Bank of Canada is the mortgagee.

Dated at Saint John, New Brunswick, this 20th day of February, 2003.

Stewart McKelvey Stirling Scales, Solicitors for Royal Bank of Canada

DESTINATAIRE : SHAVER PROPERTIES INC., une corporation dûment constituée en vertu des lois de la province du Nouveau-Brunswick (« **Shaver** »);

Et tout autre intéressé éventuel.

Conformément au pouvoir de vente contenu dans la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, seront vendus par contrat privé, dans les locaux du cabinet d'avocats Stewart McKelvey Stirling Scales, 44, côte Chipman, pièce 1000, Saint John (Nouveau-Brunswick), le lundi 31 mars 2003, à 11 h, heure locale, le terrain, y compris ses bâtiments, figurant comme le lot 77-18 sur le plan de lotissement intitulé « Subdivision Plan of Grand Falls Industrial Park, West of Industrial Road », plan n° 3512; lesdits biens sont également désignés par le numéro de compte 232275, le numéro d'identification (NID) 35159086, et le 131, chemin Industrial, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), (les « **biens** »), en vue d'acquitter les sommes garanties par l'acte d'hypothèque subsidiaire constitué le 8 mai 1998 par Shaver, le débiteur hypothécaire, en faveur de la Banque Royale du Canada, la créancière hypothécaire, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 12 mai 1998, sous le numéro 206014, à la page 120 du registre 906.

Shaver est le débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat des biens. La Banque Royale du Canada est la créancière hypothécaire. Fait à Saint John, au Nouveau-Brunswick, le 20 février 2003.

Stewart McKelvey Stirling Scales, avocats de la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by The *Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

NEW BRUNSWICK REGULATION 2003-5

under the

FISH AND WILDLIFE ACT (O.C. 2003-31)

Filed February 20, 2003

1 Section 12 of New Brunswick Regulation 84-133 under the Fish and Wildlife Act is amended

(a) in paragraph (h) by striking out "Highway No. 360" and substituting "Highway No. 160";

(b) in paragraph (i) by striking out "Highway No. 360" and substituting "Highway No. 160";

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2003-5

établi en vertu de la

LOI SUR LA PÊCHE SPORTIVE ET LA CHASSE (D.C. 2003-31)

Déposé le 20 février 2003

1 L'article 12 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-133 établi en vertu de la Loi sur la pêche sportive et la chasse est modifié

a) à l'alinéa h), par la suppression de « route n° 360 » et son remplacement par « route n° 160 »;

b) à l'alinéa i), par la suppression de « route n° 360 » et son remplacement par « route n° 160 »;

(c) *in paragraph (j) by striking out “Highway No. 95” and substituting “Highway No. 555; thence northwesterly to the southern limit of Highway No. 95”;*

(d) *in paragraph (o)*

(i) *by adding “to the northern limit of Highway No. 555; thence southeasterly along the said northern limit” after “Highway No. 95; thence easterly along the said northern limit”;*

(ii) *by striking out “Highway No. 2” and substituting “Highway No. 102”;*

(e) *by repealing paragraph (r) and substituting the following:*

(r) wildlife management zone 18 includes the parts of the counties of Queens, Kent, Westmorland and Kings described as follows:

Beginning in the centre of Grand Lake due west of the centre of the mouth of Youngs Creek; thence northeasterly along the centre line of Grand Lake to the centre of the Salmon River; thence northeasterly upstream along the centre of the Salmon River to the western limit of Highway No. 123, also known as the Grand Lake Road; thence northerly along the said western limit to the northwestern limit of Highway No. 116, also known as the Salmon River Road, at Gaspereau Forks; thence northeasterly along the said northwestern limit to the northeastern limit of Highway No. 126 near Harcourt; thence southeasterly along the said northeastern limit to the southeastern limit of Highway No. 128; thence southeasterly along the said southeastern limit to where it meets the southern limit of Homestead Road; thence southwesterly along the said southern limit to the southern limit of Highway No. 112, also known as the Coles Island Road; thence westerly and southwesterly along the said southern limit to the southern limit of the said Highway No. 10; thence continuing westerly along the said southern and western limits of Highway No. 10 to the centre of Youngs Creek; thence westerly along the said centre to the mouth of the said Creek; thence westerly to the place of beginning;

(f) *in paragraph (s) by striking out “of Highway No. 2, also known as the Trans Canada Highway;” and substituting “of Homestead Road; thence northeasterly along the said northwestern limit to where it meets the northwestern limit of Highway No. 128;”;*

(g) *in paragraph (u) in the portion preceding subparagraph (i) by striking out “Highway No. 2” wherever it appears and substituting “Highway No. 102”;*

(h) *in paragraph (v) in the portion preceding subparagraph (i)*

(i) *by striking out “thence easterly along the said centre to the eastern limit of Highway No. 10; thence southerly along the said eastern limit to the northern limit of Highway No. 2, also known as the Trans Canada Highway;” and substituting “thence easterly along the said centre to the eastern and northern limits of Highway No. 10; thence southerly and easterly along Highway No. 10;”;*

(ii) *by striking out “Highway No. 2” and substituting “Highway No. 1”;*

c) *à l’alinéa j), par la suppression de « route n° 95 » et son remplacement par « route n° 555; de là, en direction nord-ouest jusqu’à la limite sud de la route n° 95 »;*

d) *à l’alinéa o)*

(i) *par l’adjonction de « jusqu’à la limite nord de la route n° 555; de là, en direction sud-est le long de ladite limite nord » après « route n° 95; de là, en direction est le long de ladite limite nord »;*

(ii) *par la suppression de « route n° 2 » et son remplacement par « route n° 102 »;*

e) *par l’abrogation de l’alinéa r) et son remplacement par ce qui suit :*

r) la zone d’aménagement 18 pour la faune englobe les parties des comtés de Queens, Kent, Westmorland et Kings, délimitées comme suit :

Partant du centre de Grand Lake à l’ouest du centre de l’embouchure de Youngs Creek; de là, en direction nord-est le long de la ligne médiane de Grand Lake jusqu’au centre de Salmon River; de là, en direction nord-est, en amont le long du centre de Salmon River jusqu’à la limite ouest de la route n° 123, connue également sous le nom de Grand Lake Road; de là, en direction nord le long de ladite limite ouest jusqu’à la limite nord-ouest de la route n° 116, connue également sous le nom de Salmon River Road, à Gaspereau Forks; de là, en direction nord-est le long de ladite limite nord-ouest jusqu’à la limite nord-est de la route n° 126 près de Harcourt; de là, en direction sud-est le long de ladite limite nord-est jusqu’à la limite sud-est de la route n° 128; de là, en direction sud-est le long de ladite limite sud-est jusqu’à son intersection avec la limite sud de Homestead Road; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite sud jusqu’à la limite sud de la route n° 112, connue également sous le nom de Coles Island Road; de là, en direction ouest et sud-ouest le long de ladite limite sud jusqu’à la limite sud de ladite route n° 10; de là, en direction ouest le long desdites limites sud et ouest de la route n° 10 jusqu’au centre de Youngs Creek; de là, en direction ouest le long dudit centre jusqu’à l’embouchure dudit ruisseau; de là, en direction ouest jusqu’au point de départ;

f) *à l’alinéa s), par la suppression de « de la route n° 2, connue également sous le nom de la route transcanadienne; » et son remplacement par « de Homestead Road; de là, en direction nord-est le long de ladite limite nord-ouest jusqu’à son intersection avec la limite nord-ouest de la route n° 128; »;*

g) *à l’alinéa u), au passage qui précède le sous-alinéa (i), par la suppression de « route n° 2 » chaque fois qu’il y apparaît et son remplacement par « route n° 102 »;*

h) *à l’alinéa v), au passage qui précède le sous-alinéa (i),*

(i) *par la suppression de « de là, en direction est le long dudit centre jusqu’à la limite est de la route n° 10; de là, en direction sud le long de ladite limite est jusqu’à la limite nord de la route n° 2, connue également sous le nom de route transcanadienne; » et son remplacement par « de là, en direction est le long dudit centre jusqu’aux limites est et nord de la route n° 10; de là, en direction sud et est le long de la route n° 10; »;*

(ii) *par la suppression de « route n° 2 » et son remplacement par « route n° 1 »;*

(i) *in paragraph (w) by striking out “Highway No. 2, also known as the Trans Canada Highway” and substituting “Highway No. 1”;*

(j) *in paragraph (x) by striking out “Highway No. 2, also known as the Trans Canada Highway” and substituting “Highway No. 1”.*

i) à l’alinéa w), par la suppression de « route n° 2, connue également sous le nom de route transcanadienne » et son remplacement par « route n° 1 »;

j) à l’alinéa x), par la suppression de « route n° 2, connue également sous le nom de route transcanadienne » et son remplacement par « route n° 1 ».